SAMSUNG

MIKROBØLGEOVN

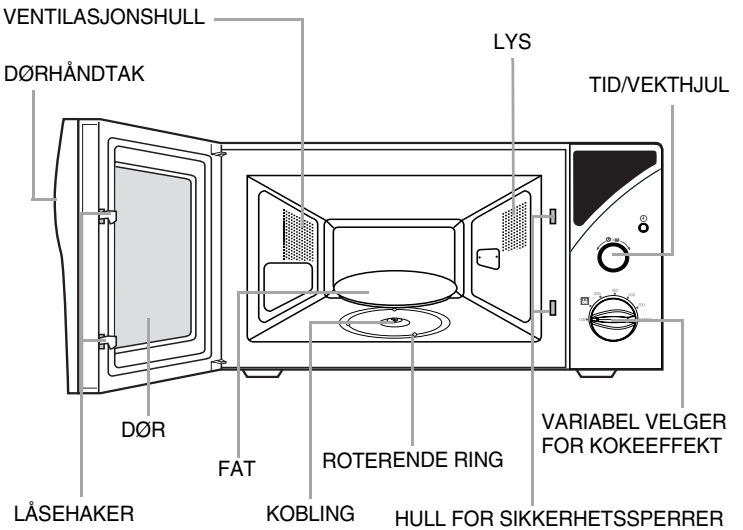
Brukerveiledning

MW82Y

Ovn 2
Tilbehør 2
Kontrollpanel 2
Bruke denne veiledningen 3
Sikkerhetstiltak 3
Installere mikrobølgeovnen 4
Slik gjør du hvis du er i tvil eller det oppstår et problem 5
Stille inn klokken 5
Effektnivåer 5
Tilberedning/oppvarming 6
Stanse tilberedningen 6
Justere tilberedningstiden 6
Bruke funksjonen for automatisk tining 6
Innstillinger for automatisk tining 6
Veiledning for kokekar 7
Rengjøre mikrobølgeovnen 8
Tekniske spesifikasjoner 8

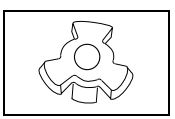
NO

Stekeovn

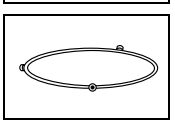


Tilbehør

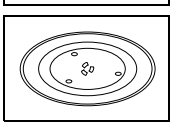
Avhengig av hvilken modell du har kjøpt, følger det med diverse tilbehør som kan brukes på mange forskjellige måter.



1. **Kobling**, er allerede plassert over motorakselen i bunnen av ovnen.
   Hensikt : Koblingen roterer tallerkenen.



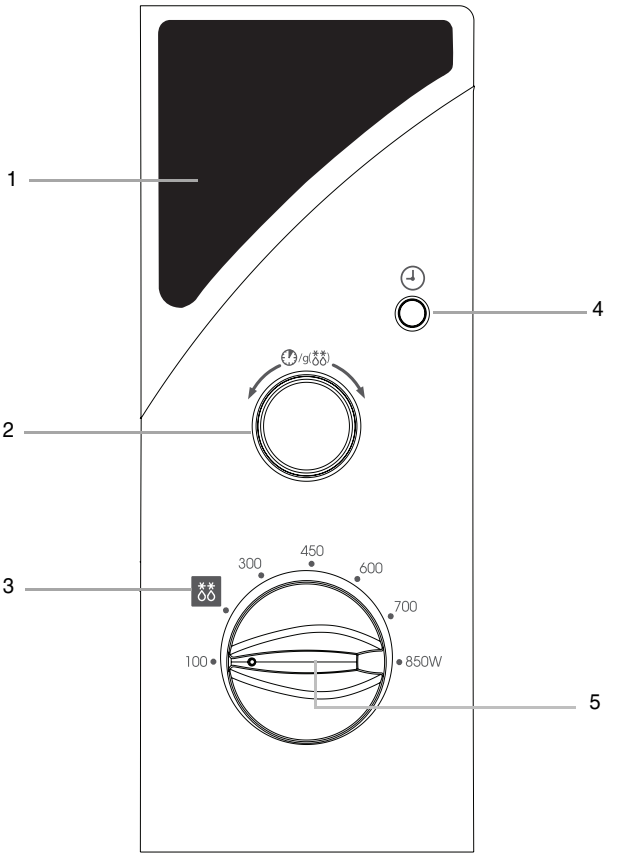
2. **Roterende ring**, skal plasseres midt i ovnen.
   Hensikt : Tallerkenen plasseres på den roterende ringen.



3. **Fat**, skal plasseres på den roterende ringen slik at midten passer i koblingen.
   Hensikt : Tallerkenen er stedet der maten blir tilberedt. Den kan enkelt tas ut og rengjøres.

☛ IKKE bruk mikrobølgeovnen uten den roterende ringen og fatet.

Kontrollpanel



1. SKJERM
2. TID/VEKTHJUL (TIME/WEIGHT)
3. AUTOMATISK TINING (AUTO DEFROST)
4. KNAPP FOR STILLING AV KLOKKEN
5. VARIABEL VELGER FOR KOKEEFFEKT (COOKING POWER CONTROL)

Bruke denne veiledningen

Du har nettopp kjøpt en SAMSUNG-mikrobølgeovn. I brukerveiledningen finner du mye verdifull informasjon om matlaging i mikrobølgeovnen:

- ***Sikkerhetstiltak***
- ***Passende tilbehør og kokekar***
- ***Nyttige matlagingstips***

Foran i heftet finner du illustrasjoner av ovnen, og enda viktigere, av kontrollpanelet, slik at du enkelt kan finne frem til riktige knapper.

De trinnvise prosedyrene bruker tre ulike symboler:

Viktig

Merk

Snu

FORHOLDSREGLER FOR Å UNNGÅ MULIG OVEREKSPONERING FOR MIKROBØLGEENERGI

Hvis disse sikkerhetstiltakene ikke følges, kan det føre til skadelig eksponering for mikrobølgeenergi.

(a) Du må ikke under noen omstendigheter forsøke å bruke ovnen med døren åpen, gjøre inngrep på sikkerhetssperrene (låsehakene) eller putte noe inn i hullene til sikkerhetssperrene.

(b) Ikke plasser noe mellom ovnsdøren og forsiden, og ikke la rester av mat eller rengjøringsmiddel samle seg på tetningslistene i ovnen. Hold dørene og tetningslistene rene ved å tørke av dem etter bruk, først med en fuktig klut og deretter med en myk, tørr klut.

(c) Hvis ovnen er ødelagt, må den ikke brukes før den har blitt reparert av en kvalifisert servicetekniker for mikrobølgeovner som har fått opplæring av produsenten. Det er spesielt viktig at ovnsdøren kan lukkes ordentlig, og at det ikke er skade på:
(1) Døren (bøyd)
(2) Dørhengsler (ødelagte eller løse)
(3) tetningslister og tetningsflater på døren

(d) Ovnen må ikke tilpasses eller repareres av andre enn godt kvalifiserte serviceteknikere for mikrobølgeovner, og som har fått opplæring av produsenten.

Sikkerhetstiltak

NO

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER.
LES NØYE OG TA VARE PÅ FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Før du tilbereder mat eller væske i mikrobølgeovnen, må du kontrollere at følgende sikkerhetstiltak er gjennomført.

- Bruk bare redskaper som egner seg for bruk i mikrobølgeovner.
  IKKE bruk metallbeholdere, servise med gull- eller sølvkant, grillspyd, gafler osv.
  Fjern poseklips med metallstrenger fra papir- eller plastposer.
  Årsak: Det kan oppstå elektriske gnister som kan skade ovnen.
- Når matvarer varmes opp i plast- eller papirbeholdere, må du holde øye med ovnen på grunn av faren for antenning.
  Ikke bruk mikrobølgeovnen til å tørke papir eller klær
- Små mengder mat krever kortere tilberednings- eller oppvarmingstid.
  Hvis du gir slike porsjoner normal tilberedningstid, kan maten overopphetes og ta fyr.
- Hvis du oppdager røyk, slår du av ovnen eller trekker ut kontakten og holder døren lukket for å kvele eventuelle flammer.
- Oppvarming av drikke i mikrobølgeovn kan føre til forsinket overkoking. Du må derfor være forsiktig når du håndterer beholderen. For å forhindre dette:
  La **ALLTID** maten hvile minst 20 sekunder etter at ovnen er slått av, slik at temperaturen kan jevne seg ut.
  Rør under oppvarming, om nødvendig, og rør ALLTID etter oppvarming.
  Hvis du brenner deg, følger du disse FØRSTEHJELPSINSTRUKSJONENE:
  * Senk det forbrente området ned i kaldt vann i minst 10 minutter.
  * Dekk med en ren, tørr forbinding.
  * Ikke bruk kremer, oljer eller lotion.
- Fyll **ALDRI** beholderen helt opp, og bruk en beholder som er bredere i toppen enn i bunnen for å forhindre at væsken koker over. Flasker med trang hals kan også eksplodere ved overoppheting.
  Du må **ALDRI** varme en tåteflaske med smokken på. Flasken kan eksplodere hvis den blir overopphetet.
- Innholdet i tåteflasker og glass med babymat skal røres i eller ristes og temperaturen må kontrolleres før maten spises for å unngå forbrenninger.
- Egg med skall på og hele hardkokte egg må ikke varmes i mikrobølgeovn. De kan eksplodere, også etter at oppvarmingen i mikrobølgeovn er avsluttet.
  Du må heller ikke varme opp lufttette eller vakumforseglede flasker, krukker, beholdere, nøtter med skall på, tomater osv.
- Ovnen må rengjøres regelmessig og eventuelle matrester må fjernes.
- Hvis ikke ovnen holdes ren, kan det føre til at overflatene forfaller. Dette kan få innvirkning på apparatets levetid og kanskje føre til farlige situasjoner.
- **IKKE** dekk ventilasjonshullene med stoff eller papir. Det kan ta fyr når varm luft føres ut av ovnen.
  Ovnen kan overopphetes og automatisk slå seg av. Den vil ikke kunne brukes før den har kjølt seg ned tilstrekkelig.
- Bruk **ALLTID** grytekluter når du tar maten ut av ovnen for å unngå utilsiktet forbrenning.

NO

Sikkerhetstiltak (forts.)

- **IKKE** berør varmeelementene eller veggene inni ovnen før ovnen er avkjølt.
- Ikke senk strømkabelen eller kontakten ned i vann, og hold strømledningen borte fra oppvarmede overflater.
  Ikke bruk dette apparatet hvis strømledningen eller kontakten er ødelagt.
- Stå på en armlengdes avstand fra ovnen når du åpner døren.

Årsak: Den varme luften eller dampen som slippes ut, kan føre til forbrenninger.

- Du kan høre en klikkende lyd under bruk (særlig ved tining).

Årsak: Denne lyden er normal, og oppstår når den elektriske spenningen varierer.

- **IKKE** bruk mikrobølgeovnen når den er tom. Strømmen vil kobles ut automatisk av sikkerhetsgrunner. Du kan bruke den på vanlig måte igjen etter at den har stått i mer enn 30 minutter.
  Det beste er å la et glass vann stå inne i ovnen hele tiden. Vannet vil da absorbere mikrobølgeenergien i tilfelle ovnen startes ved et uhell.
- Mikrobølgeovnen må ikke plasseres i et skap.

VIKTIG

- Små barn må **ALDRI** få lov til å bruke eller leke med mikrobølgeovnen. De må heller ikke være alene i nærheten av mikrobølgeovnen når den er i bruk. Ting som barna er interessert i, bør ikke oppbevares eller gjemmes rett over ovnen.
- Dette apparatet er ikke beregnet for å brukes av personer (inkludert barn) som er svekket fysisk, sansemessig eller mentalt, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått opplæring av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

ADVARSEL:

Hvis døren eller dørlåsene er ødelagt, må ovnen ikke brukes før den har blitt reparert av en kyndig person.

ADVARSEL:

Det er farlig for andre enn kyndige personer å utføre service eller reparasjoner der det er nødvendig å fjerne et deksel som beskytter mot mikrobølgeenergi.

ADVARSEL:

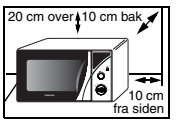
Mat og drikke må ikke varmes opp i lukkede beholdere. Disse kan eksplodere.

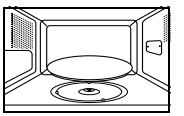
ADVARSEL:

Barn må bare få lov til å bruke ovnen uten tilsyn etter at de har fått tilstrekkelige instruksjoner, slik at du kan stole på at barnet bruker ovnen på en sikker måte og forstår faren ved feil bruk.

Installere mikrobølgeovnen

Plasser ovnen på en flat overflate 85 cm over gulvet. Overflaten må være sterk nok til å bære vekten av ovnen trygt.





1. Når du installerer ovnen, må du kontrollere at den får tilstrekkelig ventilasjon. Det må minst være 10 cm fritt rom bak og på sidene av ovnen, og minst 20 cm fritt rom over ovnen.

2. Fjern alt emballasjemateriale inne i ovnen.
   Installer den roterende ringen og tallerkenen.
   Kontroller at tallerkenen roterer fritt.

3. Denne mikrobølgeovnen må plasseres i nærheten av en stikkontakt.

☛ Hvis det er feil på strømledningen, må den skiftes ut med en spesiell ledning, som kan leveres av produsenten eller en autorisert servicerepresentant.
For din egen sikkerhet må du koble ledningen til en 3-pinners jordet vekselstrømkontakt med 230 volt og 50 Hz. Hvis det er feil på strømledningen, må den skiftes ut med en spesiell ledning.

☛ Ikke installer mikrobølgeovnen i varme eller fuktige omgivelser, for eksempel ved siden av en vanlig ovn eller radiator.
Spesifikasjonene for strømforsyningen til ovnen må respekteres, og eventuelle skjøteledninger som brukes, må ha samme standard som strømledningen som følger med ovnen. Tørk av innsiden av ovnen og dørlåsene med en fuktig klut før du bruker mikrobølgeovnen for første gang.

Slik gjør du hvis du er i tvil eller hvis det oppstår et problem

Hvis du opplever noen av problemene nedenfor, kan du forsøke den foreslåtte løsningen.

◆ Dette er normalt.
- Kondens inne i ovnen.
- Luftstrøm rundt døren og det ytre dekselet.
- Lysreflekser rundt døren og det ytre dekselet.
- Damp som kommer ut rundt døren og ventilene.

◆ Ovnen starter ikke når du dreier på hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)).
- Er døren ordentlig lukket?

◆ Maten blir ikke kokt i det hele tatt
- Har du stilt inn timeren riktig og / eller dreid på hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)).
- Er døren lukket?
- Har du overbelastet strømnettet slik at en sikring har gått eller en bryter har blitt aktivert?

◆ Maten er enten for mye eller for lite kokt
- Har du angitt riktig tilberedningstid for denne typen mat?
- Har du valgt riktig effekttrinn?

◆ Det gnistrer og spraker inne i ovnen
- Har du brukt et fat med metalldekor?
- Har du glemt en gaffel eller annet metallbestikk inne i ovnen?
- Ligger det aluminiumsfolie for nær veggene inne i ovnen?

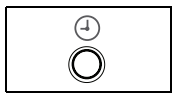
◆ Ovnen skaper forstyrrelser på radio eller fjernsyn
- Lette forstyrrelser kan oppleves på fjernsyn eller radio ved bruk av ovnen. Dette er normalt. Du løser dette problemet ved å plassere ovnen borte fra fjernsyn, radioer og antenner.
- Hvis ovnens mikroprosessor oppdager interferens, kan displayet bli nullstilt. Du løser dette problemet ved å trekke ut kontakten og sette den inn igjen. Still inn klokken på nytt.

✉ Hvis du ikke klarer å løse problemet med hjelp av instruksjonene ovenfor, kan du kontakte den lokale forhandleren eller SAMSUNGs ettersalgsservice.

Stille inn klokken

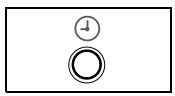
Mikrobølgeovnen har en innebygd klokke. Klokken kan ha enten 24- eller 12-timers visning. Du må stille inn klokken:
- ***Første gang du installerer mikrobølgeovnen***
- ***Etter et strømbrudd***

✉ Ikke glem å stille klokken når du bytter til og fra sommer- eller vintertid.

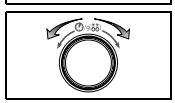


1. **For å vise tiden i ... / Trykker du på ⏲ knappen ...**
12-timers klokke — Én gang
24-timers klokke — To ganger

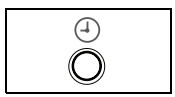
2. Vri på hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)) for å stille inn timene.



3. Trykk på knappen ⏲.



4. Vri på hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)) for å stille inn minuttene.



5. Trykk på knappen ⏲.

Effektnivåer

Du kan velge mellom effektnivåene nedenfor.

Effekttrinn	Utsignal	Effekttrinn	Utsignal
HØYT	850 W	MIDDELS LAVT	300 W
OPPVARMING	700 W	AUTOMATISK TINING (⁂)	180 W
MIDDELS HØYT	600 W	LAV / HOLD VARM	100 W
MIDDELS	450 W		

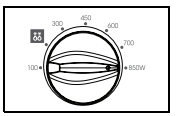
✉ Hvis du velger et høyere effektnivå, må tilberedningstiden reduseres.

✉ Hvis du velger et lavere effektnivå, må tilberedningstiden økes.

NO

Tilberedning/oppvarming

Følgende fremgangsmåte forklarer hvordan du tilbereder eller varmer opp mat. Kontroller ALLTID innstillingene før du forlater ovnen. Først plasserer du maten midt på det roterende fatet. Deretter lukker du døren.



1. Velg maksimalt effektnivå ved å dreie på velgeren **KOKEEFFEKT**.
(MAKSIMAL EFFEKT: 850 W)

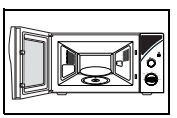
2. Velg tiden ved å vri hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)).
Resultat: Ovnslyset blir tent og tallerkenen begynner å rotere.
1) Tilberedningen starter, og ovnen gir fra seg fire pip når den er ferdig.
2) Sluttpåminnelsessignalet vil pipe tre ganger (en gang hvert minutt).
3) Gjeldende klokkeslett vises igjen.

☛ **Ikke** slå på mikrobølgeovnen når den er tom.

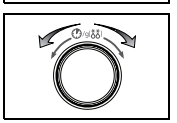
✉ Du kan endre effektnivået under kokingen ved å dreie velgeren **KOKEEFFEKT**.

Stanse tilberedningen

Du kan når som helst stanse tilberedningen for å kontrollere maten.

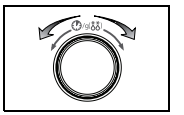


1. Slik stopper du midlertidig:
Åpne døren.
Resultat: Tilberedningen stopper. Lukk døren for å fortsette tilberedning.



2. Slik stopper du helt:
Vri hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)) mot venstre.
"0" vises på skjermen.

Justere tilberedningstiden

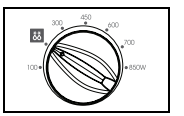


Juster tilberedningstiden ved å vri hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)).
Drei hjulet mot høyre for å øke tilberedningstiden på maten under tilberedningsprosessen.

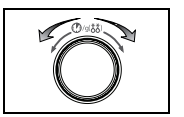
Bruke funksjonen for automatisk tining

Med den automatiske tinefunksjonen kan du tine kjøtt, fjærkre eller fisk.

Først plasserer du den frosne maten midt på det roterende fatet og lukker døren.



1. Vri velgeren **KOKEEFFEKT** til symbolet for **automatisk tining** (⁂)



2. Vri på hjulet **Tid/vekt** (⏲/g(⁂)) for å stille inn egnet vekt.
Resultat: Ovnslyset blir tent og tallerkenen begynner å rotere.
1) Tilberedningen starter, og ovnen gir fra seg fire pip når den er ferdig.
2) Sluttpåminnelsessignalet vil pipe tre ganger (en gang hvert minutt).
3) Gjeldende klokkeslett vises igjen.

✉ Bruk bare oppskrifter som passer til mikrobølgeovn.

Innstillinger for automatisk tining

Fjern all emballasje før tining.

Plasser den frosne maten på et fat. Vend maten når ovnen piper. Overhold behørig hviletid etter at automatisk tining er ferdig.

Mat	Porsjon	Hviletid	Anbefaling
Kjøtt	200-1500g	20-60 min	Skjerm kantene med aluminiumsfolie.
Fjærkre	200-1500g	20-60 min	Vend maten når ovnen piper.
Fisk	200-1500g	20-50 min	

Veiledning for kokekar

NO

Hvis du vil tilberede mat i mikrobølgeovnen, må mikrobølgene kunne penetrere maten, uten å bli reflektert eller absorbert av kokekaret som brukes.

Du må derfor være forsiktig når du velger kokekar. Hvis kokekaret er merket som sikkert for mikrobølgeovn, behøver du ikke bekymre deg.

Følgende tabell viser ulike typer kokekar og angir om de kan og hvordan de skal brukes i mikrobølgeovn.

Kokekar	Sikkert for mikrobølgeovn	Kommentarer
Aluminiumsfolie	✓ ✗	Kan brukes i små mengder for å beskytte områder mot overkoking. Folien kan bøye seg hvis den ligger for nær ovnsveggen eller hvis det brukes for mye folie.
Bruneplate	✓	Ikke forhåndsoppvarm i mer enn åtte minutter.
Porselen og keramikk	✓	Porselen, keramikk, glasert keramikk og benporselen kan vanligvis brukes, hvis de ikke har metalldekor.
Engangsservise i papp	✓	Noe frossenmat er pakket på slike fat.
Gatekjøkkenemballasje		
• Polystyrenkopper og -beholdere	✓	Kan brukes til å varme opp mat i. Overoppheting kan føre til at polystyren smelter.
• Papirposer eller papirer	✗	Kan ta fyr.
• Resirkulert papir eller metalldekor	✗	Kan føre til gnister.
Glasstøy		
• Ovnsfaste serveringsfat	✓	Kan brukes, hvis de ikke har metalldekor.
• Fat av tynt glass	✓	Kan brukes til å varme opp mat eller drikke i. Skjørt glass kan knuse eller sprekke hvis det varmes opp raskt.
• Glasskrukker	✓	Må fjerne lokket. Passer bare til oppvarming.
Metall		
• Fat	✗	Kan føre til gnister eller brann.
• Klips til fryseposer	✗	
Papir		
• Tallerkener, kopper, servietter og kjøkkenpapir	✓	For kort tilberedningstid og oppvarming. Også for å absorbere overskuddsfuktighet.
• Resirkulert papir	✗	Kan føre til gnister.
Plast		
• Beholdere	✓	Særlig varmebestandig termoplast. Noen andre plasttyper kan misformes eller misfarges ved høye temperaturer. Ikke bruk melaminplast.
• Plastfolie	✓	Kan brukes til å holde på fuktigheten. Må ikke berøre maten. Vær forsiktig når du fjerner folien. Det kan komme ut varm damp.
• Fryseposer	✓ ✗	Bare hvis den tåler koking eller er ovnssikker. Må ikke være lufttett. Perforer med en gaffel, om nødvendig.
Vokset eller fettsikkert papir	✓	Kan brukes til å holde på fuktigheten og hindre sprut.

✓ :Anbefalt
✓✗:Vær forsiktig
✗ :Usikkert

NO

Rengjøre mikrobølgeovnen

Følgende deler av mikrobølgeovnen bør rengjøres regelmessig for å forhindre at det samler seg fett og matpartikler:

- ***Overflatene på inn- og utsiden***
- ***Dør og dørlister***
- ***Roterende fat og ringer***

☛ Pass **ALLTID** på at dørlistene er rene og at døren kan lukkes ordentlig.

☛ Hvis ikke ovnen holdes ren, kan det føre til at overflatene forfaller. Dette kan få innvirkning på apparatet og muligvis føre til farlige situasjoner.

1. Rengjør de ytre overflatene med en myk klut og varmt såpevann. Skyll og tørk.

2. Fjern eventuell sprut og flekker på de indre overflatene eller på den roterende ringen med en såpeklut. Skyll og tørk.

3. For å løsne størknede matpartikler og fjerne lukt plasserer du en kopp med utvannet sitronsaft på den roterende tallerkenen og varmer det i ti minutter ved maksimal effekt.

4. Vask den roterende tallerkenen ved behov. Det kan vaskes i oppvaskmaskin.

☛ **IKKE** søl vann i ventilene. Bruk ALDRI slipemidler eller kjemiske løsninger. Vær særlig forsiktig når du rengjør dørlåser for å sikre at ingen partikler:
- Samler seg
- Forhindrer at døren lukker seg ordentlig

Norway

Korrekt avhending av dette produkt (Avfall elektrisk og elektronisk utstyr)

Denne merkingen som vises på produktet eller dens dokumentasjon, indikerer at den ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av sin levetid. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskelig helse fra ukontrollert avfallsavhending, vennligst atskill dette fra andre typer avfall og resirkuler det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser.

Husholdningsbrukere bør kontakte enten forhandleren de kjøpte produktet av, eller lokale myndigheter, for detaljer om hvor og hvordan de kan frakte denne artikkelen for miljømessig trygg resirkulering.

Forretningsbrukere bør kontakte sin leverandør og undersøke vilkårene i kjøpekontrakten. Dette produktet skal ikke blandes med annet kommersielt avfall som skal kastes.

Riktig gjenvinning av dette produktet (EE-avfall)

Merkingen som finnes på dette produktet eller i dokumentene om det, indikerer at det kan kastes sammen med annet husholdningsavfall når det er utbrukt. Men ikke kast produktet i vanlig avfall. For å hindre forurensninger av miljø eller mennesker, ikke kast produktet i husholdningsavfallet, og lever det på godkjent mottaksstasjon eller til en forhandler av denne type utstyr. Det er gratis.

Tekniske spesifikasjoner

SAMSUNG ønsker hele tiden å forbedre sine produkter. Både designspesifikasjoner og disse brukerinstruksjonene kan derfor endres uten varsel.

Modell	**MW82Y**
Strømkilde	230 V ~ 50 Hz
Strømforbruk Mikrobølger	 1250 W
Utgangseffekt	100 W / 850 W (IEC-705)
Driftsfrekvens	2450 MHz
Magnetron	OM75P(31)
Kjølemetode	Kjøleviftemotor
Dimensjoner (B x H x D) Utside Ovnsrom	 489 x 275 x 374 mm 330 x 211 x 329 mm
Volum	23 liter
Vekt Netto	 ca. 13,5 kg

SAMSUNG ELECTRONICS

Om du har spørsmål eller synspunkter om Samsungs produkter, er du velkommen å kontakte Samsung Support.

Tel : 815-56 480
www.samsung.com/no